

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Settembru 2012 — ZZ vs Il-Parlament

(Kawża F-102/12)

(2012/C 366/82)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: C. Bernard-Glanz u S. Rodrigues, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annulament tad-deċiżjoni li tikklassifika mill-ġdid lir-rikorrent fil-grad AST5, skala 3 b'effett retroattiv.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla d-deċiżjoni kkontestata u, safejn mehtiegħ, id-deċiżjoni li tiċhad l-ilment;
- jindika lill-konvenut l-effetti li johloq dan l-annulament, jiġifieri, il-klassifikazzjoni mill-ġdid tiegħu fil-grad D4, skala 8, mill-1 ta' Mejju 2004, kostituzzjoni mill-ġdid tal-karriera tiegħu skont il-promozzjonijiet u ż-żidiet ta' skala li jaffettwawh wara din id-data u l-hlas ta' kull arretrat possibbli ta' remunerazzjoni;
- jikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fit-28 ta' Settembru 2012 — ZZ vs BEI

(Kawża F-107/12)

(2012/C 366/83)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: L. Levi, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investment

Suġġett

L-annulament tad-deċiżjoni impliċita tal-BEI li ma jikkalkolax is-snin ta' servizz għall-pensjoni miżjuda tar-rikorrenti.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla d-deċiżjoni impliċita ta' ċahda tat-talba tar-rikorrent tal-10 ta' Lulju 2011 intiża sabiex il-Bank Ewropew tal-Investment jikkalkola s-snin ta' servizz għall-pensjoni miżjuda tiegħu u, barra minn hekk, sabiex iħallas l-ammont korrispondenti għal din iż-żieda;
- jikkundanna lill-Bank Ewropew tal-Investment jakkredita lir-rikorrenti żieda tas-snin ta' servizz għall-pensjoni tiegħu ekwivalenti għal sitt snin u xahar ta' assigurazzjoni addizzjonali;
- jikkundanna lill-Bank Ewropew tal-Investment iħallas is-somma stabbilita *ex aequo et bono* provviżorjament għal EUR 5 000, għad-danni morali subiti;
- jikkundanna lill-Bank Ewropew tal-Investment għall-ispejjeż.